



Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

385

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

05.11.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliche Vergabewesen - Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas - Einrichtung Serienmöbel CUP: G35G22000030003 - Genehmigung des baureifen Ausführungsprojektes samt Sicherheitsprojekt	Appalti pubblici - Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa - Arredamento mobili di serie CUP: G35G22000030003 - approvazione del progetto esecutivo compreso il progetto della sicurezza

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 385 vom 05.11.2025

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 313 vom 24.08.2022, rechtskräftig, wurde die zeitweilige Bietergemeinschaft „Baldi Roland – Psenner Bernhard - Baubüro Ingenieurgesellschaft – Pfeifer Partners G.m.b.H.“, federführender Techniker Dr. Arch. Roland Baldi mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Sparkassenstraße 06, durch offenes Verfahren mit den Dienstleistungen „Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination zum Neubau des Zivilschutzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“ beauftragt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 169 vom 29.05.2024, wurde Dr. Arch. Roland Baldi, mit Sitz in 39100 Bozen, Laubengasse 09, mittels Direktauftrag über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes, mit der Planung und Bauleitung zur Einrichtung beauftragt.

Die Projektanten haben nunmehr das entsprechende Ausführungsprojekt zur Genehmigung vorgelegt.

Die Gesamtkosten für die Einrichtung belaufen sich auf 728.396,23 €, davon 119.196,35 € für Maßmöbel, 218.411,98 für Serienmöbel und 125.748,05 € für die Küche sowie 265.039,85 € zur Verfügung der Verwaltung.

Laut Art. 15, Absatz 3/bis, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wird von der Überprüfung und Validierung des Projektes abgesehen, da es sich um die Planung eines Vorhabens im einem Betrag unter 1 Mio. Euro handelt.

Im Sinne des Art.28 des LG 16/2015 wird das Projekt in Lose unterteilt, und zwar in Arbeiten für die Küche und Maßmöbel und in Lieferungen für die Serienmöbel.

Es wurde Einsicht genommen in die Projektunterlagen für die Serienmöbel mit einem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 259.130,38 einschließlich MwSt.

Es wird für notwendig und zweckmäßig erachtet, die vorliegenden technischen Unterlagen zu genehmigen, um die Realisierung der Arbeiten zu ermöglichen.

Es wurde Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008
- Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59/2010

Delibera della Giunta comunale n. 385 del 05.11.2025

Con deliberazione della Giunta comunale n. 313 del 24.08.2022, esecutiva, il raggruppamento temporaneo “Baldi Roland - Psenner Bernhard – Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Partners s.r.l.”, capogruppo tecnico dott. arch. Roland Baldi con sede legale a 39100 Bolzano, via Cassa di Risparmio 06, è stato incaricato tramite procedura aperta con i servizi “progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza per la nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa”.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 169 del 29.05.2024, dott. arch. Roland Baldi con sede a 39100 Bolzano, via dei Portici 09 è stato incaricato tramite affidamento diretto attraverso il portale elettronico dell’Agenzia per contratti pubblici della Provincia, con la progettazione e direzione lavori per l’arredamento.

I progettisti intanto hanno presentato - per l’approvazione - il progetto esecutivo.

I costi complessivi dell’opera ammontano a 728.396,23 €, dei cui 119.196,35 € per mobili su misura, 218.411,98€ per mobili di serie e 125.748,05 € per la cucina nonché 265.039,85 € a disposizione dell’amministrazione.

Ai sensi dell’art. 15, comma 3/bis, della L.P. 17.12.2015, n. 16, si rinuncia alla verifica e validazione del progetto, in quanto si tratta della progettazione di un’opera di importo inferiore a 1 mio. Euro.

Ai sensi dell’art. 28 della LP 16/2015 il progetto viene suddiviso in lotti come lavori della cucina e mobili a misura e come fornitura in mobili a serie.

È stato preso visione del progetto esecutivo per i mobili di serie con un preventivo di spesa complessivo di Euro 259.130,38, IVA compresa.

Viene ritenuto necessario ed opportuno di approvare i presentati documenti tecnici per poter garantire la realizzazione dei lavori.

Sono stati consultati le seguenti fonti giuridiche:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto legislativo 81/2008
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con delibera consiliare 59/2010

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31/2018 und nachfolgenden Änderungen
- die Satzung der Gemeinde Laas

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

Vlm9hDpBsAr3XqzYkz4R8cFnEy0l16m9AGsLY3PeDvw=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Das vorliegende Ausführungsprojekt für die Einrichtung Serienmöbel im Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eys, Gemeinde Laas, erarbeitet vom Techniker Dr. Arch. Roland Baldi, mit Sitz in 39100 Bozen, Laubengasse 09 bestehend aus:
 - technischer Bericht
 - Bericht Mindestumweltkriterien
 - Planunterlagen
 - Kostenschätzung gesamt
 - Serienmöbel: Leistungsverzeichnis
 - Serienmöbel: Kostenschätzung
 - Serienmöbel: Wartungsplan

- Regolamento comunale di contabilità, approvato con delibera consiliare 31/2018 e successive modifiche

- Lo statuto comunale

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

Vlm9hDpBsAr3XqzYkz4R8cFnEy0l16m9AGsLY3PeDvw=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Il presentato progetto esecutivo per l'arredamento mobili su misura nella nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, elaborato dal tecnico dott. arch. Roland Baldi con sede a 39100 Bolzano, via dei Portici 09, composto da:
 - relazione tecnica
 - relazione criteri ambientali minimi
 - Elaborati grafici
 - Stima dei costi complessivi
 - Mobili su misura: Elenco prestazioni
 - Mobili su misura: Stima dei costi
 - Mobili su misura: Piano di manutenzione

- Brandschutzbericht
- Sicherheits-und Koordinierungsplan
- Terminplan
- besondere und allgemeine Vergabebedingungen

2. Der Gesamtkostenvoranschlag mit Euro 259.130,38, wovon Euro 162.770,34 für die Serienmöbel und Euro 96.360,04 als Beträge zur Verfügung der Verwaltung, wird genehmigt.

3. Der einheitliche Projektcode CUP ist G35G22000030003

4. Es wird festgehalten, dass im Sinne des Art. 15, Absatz 3/bis, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., von der Überprüfung und Validierung des gegenständlichen Projektes abgesehen wird.

5. Die buchhalterische Verpflichtung der Ausgabe für die Bauarbeiten erfolgt mit der Maßnahme über die Vergabe der Arbeiten.

6. Die Finanzierung gegenständlicher Arbeiten ist sichergestellt.

7. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.

8. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

9. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 2, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

- Relazione tecnica antincendio
- Piano di sicurezza e coordinamento
- Cronoprogramma
- Capitolato speciale e generale

2. Viene approvato il preventivo di spesa con riferimento alla soluzione tecnica proposta per complessive Euro 259.130,38, di cui Euro 162.770,34 per i mobili di serie e Euro 96.360,04 a disposizione dell'amministrazione.

3. Il codice unico di progetto CUP è G35G22000030003

4. Si afferma, che ai sensi dell'art. 15, comma 03/bis, della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore, si rinuncia alla verifica e validazione del presente progetto.

5. L'impegno della spesa derivante dai lavori di costruzione avrà luogo con l'atto deliberativo relativo all'appalto dei lavori.

6. Il finanziamento dei presenti lavori viene garantito.

7. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

8. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

9. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 2, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 2, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

TERMINI E AUTORITÀ PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

10.11.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
